

OROSZ LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XV. évfolyam,
4559. szám
4 oldal,
20 bani
1959.
november 4,
vasárnap

Ünnepi műszak a Gördülő anyagokat javító műhelyekben

Ünnepi műszakot szerveztek a napokban a Gördülő anyagokat javító műhelyek ifjú dolgozói november 7. és az IMSZ-szervezet beszámoló- és vezetőségüldő közgyűléseinek méltó fogadására.

A munkahelyet előzőleg jól előkészítették, biztosították a szükséges anyagot. Nagy segítséget nyújtottak a fiataloknak az osztályvezetők, mérnökök, technikusok és a mesterek, akik kedvező feltételeket biztosítottak az ünnepi műszak lebonyolításához.

Az ünnepi műszak alkalmából kiváló termelési sikereket könyveltek el. Az eredmények összegezéséről kiűnt, hogy az 1-es számú szerelőosztályon dolgozó 1-es számú brigád jó minőségű munkát végzett a 7371 és a 326145 számú mozdonyok hajtókariainak beállításánál. A brigádból ezen a napon különösen Darau Alexandru, Cristea Stefan, Neamtu Eftimie és mások tűntek ki. Előtrányzatukat 18 százalékkal túlhaladták. A 2-es számú kazánműhelyben a Covaci Iacob vezette 1-es számú brigád tűnt ki jó munkával: csúcsteljesítményt ért el a temesvári CFR futóláza 130.000 számú mozdonyának javításánál. A brigáddal tagok szorgalmas munkájukkal 22 százalékos normatúteljesítést értek el.

A javítóműhelyek 3-as számú osztályán Mihai Gheorghe brigádja érte el a legjobb eredményt. Tucs József, Butaru Titus és a többiek lelkiismeretesen végezték feladatukat és 20 százalékkal haladták túl napi

előirányzatukat. Az 5-ös számú osztályon a bádósok közül Gheorghe Gavrill, Pacurar Gheorghe, a lakatosok közül pedig Brinzei Alexandru, Dantos

Gheorghe és mások érdemeinek dicsőreget szorgalmas munkájukért.

Pantos Teodor, mérnök levelező

Teljes létszámmal részt vesznek a versenyben

Az aradi vajgyár dolgozói készülnek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának megünneplésére. A nagy ünnepet a gyár munkaközössége a munkában elért jó eredményekkel készül méltóképpen fogadni. Így az egyéni és csoportok közötti versenybe a termelésben résztvevő dolgozók teljes létszámban bekapcsolódtak és valamennyien kimagasló teljesítményt akarnak elérni. A verseny célkitűzései értelmében különösen a termékek minőségének megjavítására, a tisztaságra, valamint a munkalegység megerősítésére helyeznek a dolgozók nagy súlyt. Megjegyzendő, hogy a minőség terén máris észlelhető javulás a gyár vezetőségéhez az utóbbi 5 hét alatt nem érkeztek panaszok ezzel kapcsolatban.

A november 7. tiszteletére szervezett szocialista verseny menetét a versenybizottság rendszeresen elemzi s ahol szükséges, segítséget nyújtanak a nehézségek elhárítására, minél jobb eredmények elérése érdekében.

Sorozatban gyárfák az üreges betonlapokat

Bővül a betonelemek válszékta az előregyártott épületelem gyárbán. A közel-múltban ismét egy új készítmény sorozatgyártását kezdték meg s pedig az üreges betonlapok termelését. Az üreges betonlapokat a lakóházak földem-szerkezeténél, emeletközeinél használják.

Az új előregyártott beton-elem készítéséhez szükséges felszerelést a vállalat műhelyben állították elő. Miután

minden elkészült — körülbelül két héttel ezelőtt — hozzákezdtek a sorozatgyártáshoz. Az új termék első szállítmányát a temesvári építkezési tröszt címére küldte s meg kell jegyez-nünk, hogy elég nagy megren-delésnek kell elegend tenniük.

Az új betonelem iránt tapasztalható érdeklődés érhető, hiszen számtalan előnyt biztosít. Az üreges betonlapok készítése gyorsan történik, s mint kész betonelem szerelése is kevés időt vesz igénybe. Előállításához lényegesen kevesebb

nyersanyag szükséges, mint például az építőelemeket öntött betonhoz. Nagy előnye ugyanakkor, hogy lényegesen könnyebb, mint például a helyszínen öntött beton — körülbelül 30—35 százalékkal — vagy akár a gerendaföldem a töltő-elemekkel együtt.

Még novemberben sor kerül egy új vibráló asztal üzembe-helyezésére, természetesen a megfelelő felszereléssel együtt, amely az üreges betonlapok töl-melésének növekedését eredményezi.

A fővárosban az idén 4000 új lakást adtak át rendeltetésének

Az év elejétől október 15-ig 4000 lakást adtak át a fővárosi dolgozóknak. A lakások a

központi állami alaptól, a vállalatok és gazdasági szervezetei alaptól épültek.

Az őszi nagyvásáron

Kelet felé már derengett miközben a vásár bejártai felé már hosszú sorokban húzódtak a szekerek, a tehergépkocsik. Rövid idő alatt kialakult a nagyvásár képe. S mire a nap első sugarai fényt övtek a hatalmas tere, az enyhe őszi szél már a magasba kapta a nyüzsgő vásártér porát.

Az eladók megkezdtek az árak dicsőítését. A vevők meg-övekedtek. Várták az árak ki-alakulását.

Garantálom a napi 14 liter tejet — mondja a vevőnek egy karkasszónys kúrtosi menyecske. Ilyen tehene még nem volt. Végigsimogatta a hatalmas szementali tehén jénys-re kelet felé. A vásárló, egy pankotai kollektívista, néhány-szor körülfárta az állatot, már is nyújtja kezét.

Háromezret adok érte... És így indult a vásár. Gazdát cseréltek az állatok. A nagy szekerekről kis kocsiakra, kerekpárokról kerültek a gabona-dal mekkaótt zsákok.

Ezzel azonban még nem teljes a vásár. Ilyenkor a dolgozó parasztiok is, akik terményt, állatot adnak el, igyekeznek a háztartásuk szükséges kellek-et beszerezni, no meg a téli ruhát is. Itt a nagyvásáron erre is van alkalom. A termelő-szövetkezetek, az állami kereskedelem bőséges árumennyiség-et biztosított a vásárlóknak. A sátrak előtt már ott tolonga-nak azok, akik még az imént a tehenei, vagy a sertést, vagy éppen a gabonát árulták. Téli-sapkát, bakancsot, meleg téli-ruhát próbálnak, nézeget-nek.

Jóska, egy számmal in-kább nagyobb bakancsot ve-gyél, hogy belefértjen a vastag, kötötttársa is, — figyelme-zeti férjét a feleség.

Akkor kérek egy 44-es — hangzik a válasz s néhány pillanat múlva a Muncitorul Pielar szövetkezet eladója már is átnyújtja a szép kivitelezésű bőrtalpu bakancsot.

Az Arlez szabóipari szövetkezet sátra előtt is nagy a forgalom. Itt a bárszónykabátok-ka válogatják. De nemcsak válogatják, hanem veszik is. Az óra mutatója még nem érte el a 10-et, máris mintegy 10.000 lej forgalmat bonyolítottak le. Az ipari cikkeket árusító Helyi Kereskedelmi Szervezet sátraiban szövetruhák, télika-bátok próbálnak a vevők. Itt is nagy a forgalom.

De nemcsak a ruha és a cipő fog, hanem a gyermekekre is kell gondolni. Vásárlást vár-nak az otthonmaradt gyerekek. A Mi Könyvesboltunk 3-as szá-

mu sátra előtt nagy a tolongás. Ki tolltartót, iskolástáskát, barna macskát, fehér lovat, vagy éppen hajszabót választ ki. Megtelnek a kosarak, a sokszínű társasjáték ipari cik-kekkel s az aradi nagy őszi vásárról eljutnak az ajándékok rajonunk falvaiba és távolabbi vidékekre is: Nagylakra, Szőlőre, Kerülőre, stb.

A nap már a délutánba hajlik, de a vásártérén még mindig emelt a hangulat. A Köz-életmeztéri Tröszt sátra előtt eladók, vevők „áldomást ís-znak”, annak öröme, hogy jó vásárt csináltak. Az eladó an-nak örül, hogy jól megfizették árúját, a vevő pedig annak, hogy olcsón vásárolt.

Hiába, ilyen a vásár...

Goda István

Megkezdődött az ARLUS V. kongresszusa

Szombaton délelőtt a Nagy Nemzetgyűlés palotájában meg-nyílt az ARLUS V. kongresz-szusa.

A kongresszuson 250 küldött vesz részt, akiket a főváros-ban és a tartományi központok-

ban megtartott gyűléseken vá-lasztottak meg.

A kongresszus résztvevői ha-talmas tappsal fogadták Gheorghe Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Gheorghe Apostol és Constantin Pirvulescu elvtársakat.

A teremben számos meghí-vott jelent meg: az RMP KV, a kormány és a Nagy Nemzet-gyűlés Elnöki Tanácsának tag-jai, a központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői, román és külföldi újságírók.

Ott voltak a Szovjet-Román Baráti Egyesület küldöttéi is, akiknek az egye-sület elnökeivel, E. I. Afanaszenkóval, az OSZS-SzK okta-tásügyi miniszterével. Megje-lent A. A. Japisev, a Szovjet-unió bukaresti nagykövete és a szovjet nagykövetség tagjai.

Október 30-ig 90 százalékkal végezték el a buza vetését

Az utóbbi napokban rajon-szerte meggyorsult az őszi ve-tés üteme. Néhány kollektív gazdaság és mezőgazdasági

szövetelletes katonai tömbök-ben való részvétele bi-zonyos irányt szab ezen ország politikájának. A szovjet emberek Franciaország jólétét és felvirágzását kíván-ják, a szovjet emberek békében és barátságban akarnak élni en-nek az országnak a népével.

A szovjet kormány igen nagyra értékeltte de Gaulle el-nök és Debré miniszterelnök nyilatkozatait az Odera-Neis-se határ megváltoztathatatlan jellegére vonatkozólag.

Amint N. Sz. Hruscsov hang-súlyozta, de Gaulle elnöknek az a nyilatkozata, amely szor-int az önrendelkezési jog alap-ján kell megoldani az algériai kérdést, igen nagy szerepet tölthet be a kérdés rendezésé-ben, amennyiben nem marad egyszerű kijelentés. Egy ilyen-szerű rendezés hozzájárulna Franciaország nagytalaimi sze-repének növekedéséhez.

A tárgyalások utja nyitva áll — mondotta N. Sz. Hrus-csov — és a megoldatlan kér-dések rendezésével elérhető a nemzetközi helyzet további ja-vítása.

A szovjet Kormány vezetője lezögezte, hogy az államok most a tárgyalások szakszába lépnek, de még kellőképpen fel kell olvasztani a „hideghábo-rú” jegét.

Előszörban is meg kell ol-dani a leszerelési kérdést, és véget kell vetni a fegyverkezé-si hajszának. Itt az ideje, hogy felszámoljuk a második világ-háború és a „hidegháború” örökségét — mondotta N. Sz. Hruscsov. — Meg kell kölni a német békeszerződést. A szov-jet kormányfő utalt arra, hogy Eisenhower elnök és ő egyetér-tettek abban, hogy a német kérdésben folytatni kell a tár-gyalásokat.

(Folytatása a 4-ik oldalon)

Az aradi ifjak ajándéka



Az ifjak mindig szeretnek nagyot, kiemelkedőt cselekedni. Ebben csúcsosodik ki ifjú lendületük, hazaszeretük, munka-készségük és szorgalmuk. Most a nagy ünnep tiszteletére a napokban elindult egy szertelvény 210.000 kiló ócskavassal Resicára, egy másik pedig Hunyadra, 85 tonnával.

A két statéta-vonat méltán igazolja az aradi gyárak és üzemek ifjainak jó munkáját, igazolja, hogy ezzel is boldog hazánk felvirágztatásához járulnak hozzá.

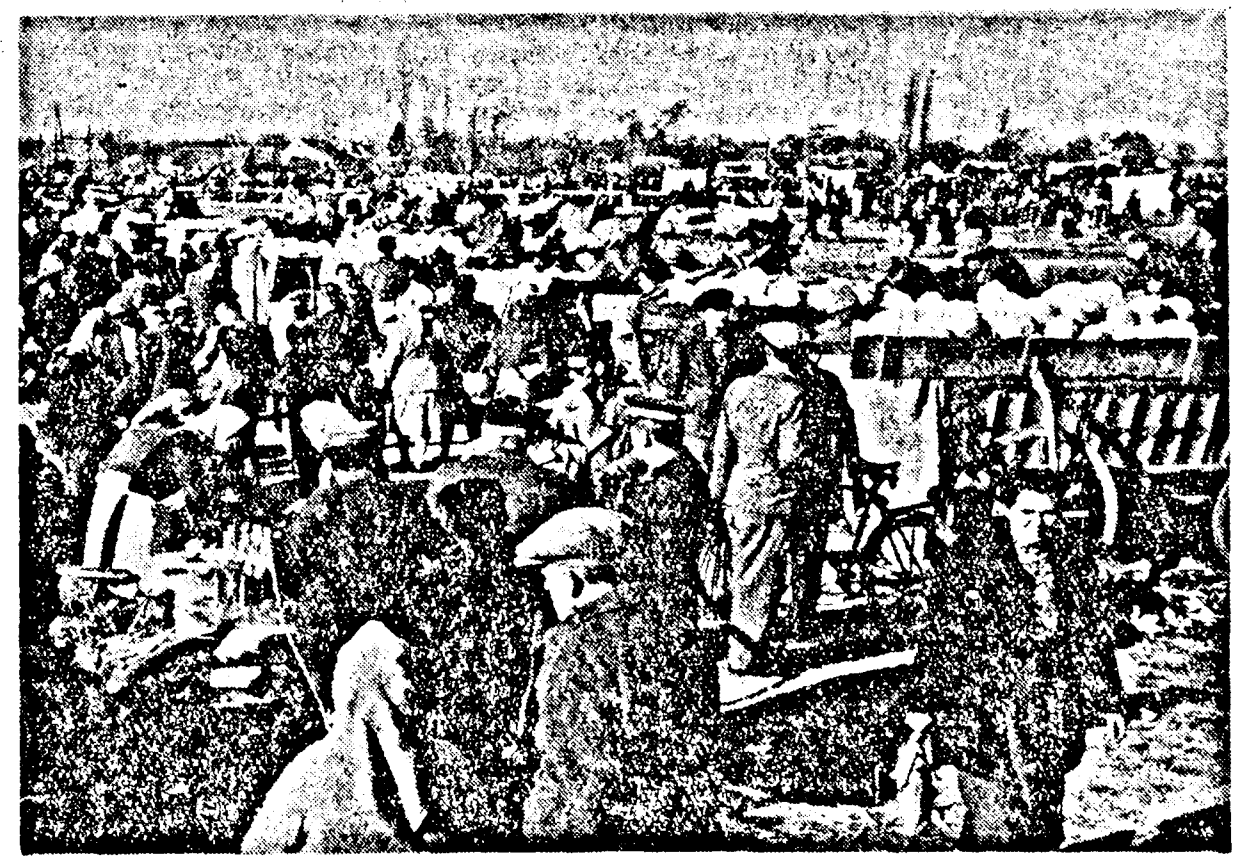
Képünkön: gyűjtik az ócskavasat.

Az esti és látogatás nélküli állami oktatásban résztvevők figyelmébe!

Valamennyi párttag és párttagjelölt, aki esti és látogatás-nélküli állami oktatásban vesz részt, jelenjen meg november 4-én, délután 4 órakor az RMP Arad városi bizottságának székházában (II. emelet, 37. szoba).

Az RMP szervezeti szabályzatát és az RMP történetét tanulmányozó körök hallgatóinak és propagandistáinak figyelmébe!

Az Orosz Könyv könyvkereskedésben beszerezhetők az RMP szervezeti szabályzatának tanulmányozásához szükséges 1-es, 2-es, 3-as számú brosrak és az RMP történetét tanul-mányozó körök első évfolyamának anyagához szükséges 1-es és 2-es számú brosrak.



Názim Hikmet:

1917

Ezerkilencszáztizethét
már októberbe ért...
Es szót Lenin jónom,
melyen zengő hangon:
„Tegnap korán, holnap késő,
ma kell tennünk, itt az idő!”
„Akkor hát ma!”
kiáltotta
munkások és parasztok hada.
„Akkor hát ma!”
visszhangozta
barikádok hossza sora.
„Akkor hát ma!”
ez harsogta
az Aurora dgyuszava.
„Akkor hát ma!”

Nem sietnek többé
selyemszoknyás rimák
bujba tiornyádra a Téli Palotába.
Nem vegyül többé
bűncsörgős
a husvétli harangok szavába.
Nem áztatják többé
földesuri herék
sárga kőbajszukat a vodkás pohárba.
Nem hurcolnak többé
rongyos parasztokat
dőlőre a földgára.
Nem issza többé
fekete uri föld
halálragyogórt
szakállas parasztok vértől
Sose vágtat többé
fekete viharok
utcainkon a cár kozákhada.
s gyilkos lövésűk elől
nem fut már több rémülettel
sír, véresarcu munkásanya.
A kékfejű sas fekete szárnyai elégték.
porhullott,
vége...

A Balti-tenger partján egy
lablak mindkét szárnyát
szabadon kitérték,
szélesre tarták...
Ezerkilencszáztizethét
már októberbe ért...
Fa még ilyen egyszerű gyümölcsöt
nem termelt,
földből, tűzből, vízből
ily csoda nem született,
mint amit itt az ember teremtet.
S az emberek
bizakodva,
kéz a kézben
néztek a csillagokra
fenn az égen.
Végre elmondhatták.
„Gyönyörű az élet!”

S ajkukon dal csendült,
sose hallott ének
tengerszemnél mélyebb,
üdebb, mint a virág,
nyugaszáló s vidám.

Fa még
ily egyszerű gyümölcsöt
nem termelt,
s a legpuhább nydrészaka
mehéhen nem érejt
ily színpompás,
dus hangokkal zengő
csodálós reggelt...

A föld
a láng
s a tenger
sose szült ily csodát,
mit most teremtet az ember.

Fordította: TOTH TIBOR

A forradalom bölcsője

Nincs a nagy Szovjetunió egyik legszebb városának, Leningrádnak olyan pontja, olyan része, amelyhez ne közeledne az orosz munkásosztály történetének valamelyik fejezete, mozaikja. A halhatatlan Lenin pártja vezette elnyomottak millióinak világtörténelmi jelentőségű aktsa, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom színteré a városban győzelmeskedett.

A lassan, méltóságteljesen hőmplygó „Néván” ma is ott áll az Aurora hajó, amelynek ágyú 1917 októberében egy új világ megszületését jelezték. A Szovjetunió minden új naptárán, ahogy az a nagy történelmi napokban, a forradalom lángszű vezetőjének, Leninnek ott tartózkodása alatt volt.

Látták őt, a proletariátus nagy tanfőmesterét, Leningrádnak utcái, emlékeztetnek még mindig tettekre és alakjára, hangjára melegségére az idősebb munkások.

Leningrád egyik legnagyobb épülete a Téli Palota, a népszerű cárok egykori dőzsölésének színtere. A dicő októberi napokban ez az erődített palota volt Oroszország akkori fővárosában a kizsákmányolók utolsó menhelye. Itt dúlt a legelkeseredettebb küzdelem a szabadságért harcoló munkások, parasztok, katonák és a régi rend urait védő kadetok között.

Az épület ma múzeum s minden látogató számára tárva-nyitva áll. S az emberek mély hálával gondolnak a nagy októberi hőseire valahányszor csak megpillantják a sorsdöntő küzdelem színterét.



Tizenhétéves koromban szerelmes lettem egy tengerzöld szemű kislányba...

1944-ben történt...

Azon a téli napon a városi-gei tő befagyott tükör korszolástam. A jeg síma volt és mintha kissé vékony is lett volna. Vajmi kevés jártassággal tanusithattam a korcsolyázás kecses művészetében, elvettem egy „bogni”-t, lábam égnek emelkedtek és... puf! Eltertem a jégben. Pillanatilag úgy éreztem mintha kiűzt volna bennem a vér.

Az arany színében tündöklő, varkocsu tengerzöld szemű leánya éppen akkor siklott el fürgen mellettem. Ma sem tudom, hogyan történt: korcsolyáink összeakadtak, a kislány mellem huppant és... nos tehát megbarátkoztunk.

Marika keveset tudott rólam, s én alig-alig beszéltem magyarul. Ez azonban nem gátolt bennünket abban, hogy együtt korcsolyázzunk, hogy együtt sétáljunk esőben-fagyban, órákhozast, sem pedig abban, hogy néha-néha besurranjunk egy-egy kapu árnyékába és ártatlan, félszeg csókokat váltsunk...

Olykor moziba mentünk, feltűrt gallerral, zsebkendőbe rejtett orral. Így teltek a napok, hetek, hónapok. Egyszer aztán - akkor már tavasz volt - Marika elpanaszolta: édesapja megtiltotta, hogy találkozzunk. Miért? Arról nem volt hajlandó nyilatkozni. Vajon félretaposó sarku cipőm - az egyetlen - lenne az oka? - tépelődtem. Nem, nem ez lehet az ok: Marika sem viselt új ruhát, az ő kabátja is kopottas volt... Az igazi okot váratlanul s felelettel keletlenül körülmények között tudtam meg.

Cornel Omescu az aradi Alexandru Sahia irodalmi kör tagja. Ez ében a Világjűrségi Találkozó tiszteletére hazánkban rendezett irodalmi pályázaton Harminc remény című elbeszéléssel pályáját nyert. Egyébként technikus, a Város Épitőanyagipari Vállalat mestere. Több trasa megjelent testvérle-punkban, a Flacara Rosie-ben.

Seresztély Béla:

Az a perc...

A perc, amelyben elsuhan a földről és diadallal fölrepült az úrbé, maga is levett a vén időről, fölizzott fénylőn s ködöket leszurol, egúnkra fénycsodás betűkkel írta: „Már nem titok a végtelenség titka!”

E perc, mint villám, - az eget hasítva, elszállt ezer évekettől, s a történelemben új lapot nyitva, határháttérrel jött egy új világ, melynek ebbé lángos értelmével diadémet tűzött a szovjetember.

November 7 méltó megünneplésére készülnek

VAROSUNK, RAJONUNK DOLGOZÓI nemcsak az üzemek, gyárak gépei, munkapadjai mellett, vagy a szántóföldeken köszöntik újabb sikereik elérésével a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját. Erre a minden évben bensőséges és meghitt ünnepre készülnek az üzemi klubokban, a kerületek, a falvak és községek művelődési otthonaiban is.

A nagy évforduló tiszteletére legtöbb helyen teljesen új műsort állítottak össze. A december 30. textilgyár kulturális elhatározásait, hogy minden eddiginél színvonalasabb előadást tartanak majd november 7-én. Elhatározásukat valóra is váltják. Mindennap rendszeresen próbálnak, csiszolják az egyes műsorszámokat. A tervek szerint először a hét közepén lépnek nyilvánosság elé, ekkor tartják a főpróbát.

Több üzemi klub már be is mutatta ünnepi műsorát. Mások vendégszerelésre készülnek a különböző művelődési otthonokban, vagy a községekbe, falvakba. A cukorgyári műkedvelők a pernyárai művelődési otthonban tartanak előadást. A TEBA-gyár kulturális gáji művelődési otthonban lépnek közönség elé.

A 4-es számú építőipari vállalat, ahol eddig a művelődési munka nagyon nehezen haladt, a nagy évfordulóra valóban színvonalas műsorral készül. A tervek szerint először Kis-

szentmiklóson mutatják, mindent tanultak az utóbbi időben.

DE A KORABBAN IS jól szereplő klubok műkedvelői együttesei sem vállalnak szegény ünnepi műsorokkal. A CFR klub táncosai új számokat tanultak. Ezen kívül készültek a színjátszók is. A Vörös Trió gyár műsorának legkérültebb számai ugyancsak a különböző népi táncok lesznek.

A nagy ünnepre azonban nemcsak a városban, de kint a községekben és falvakban is készültek. Új műsort állítottak össze a majláti, kisiratosi, vingai, sági művelődési otthonok műkedvelői. A műsorban helyet kaptak a nagy évforduló jelentőségét méltó előadás mellett az újonnan betanult versek, énekszámok, rövid jelenetek és a különböző népi táncok is.

A város- és rajonszerte kibontakozó, jól megalapozott és máris számos sikert hozó művelődési munka egyben annak is egyszerű bizonyítéka, hogy a dolgozók tudatában vannak a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója történelmi jelentőségének. Ezt bizonyítja az a sokszáz kulturális, aki szabad idejében a legnagyobb lelkesedéssel készül, hogy minél jobb, szebb és színvonalasabb műsorral állhasson a kultúrcsoport november hetedikén az ünnepőbe öltözött közönség elé.

— fi —

Házikönyvtárakról és olvasóikról

Aradváros térképe áll előttünk. Rajta három bekerített pont. Az egyik a miketkai Liliac utcában, a másik a gáji Gradinarilor utcában, a harmadik pedig a ségai, jobban mondva a Szilvástelepi Veszeli utcában. Három peremváros, három különböző irány. Hol kezdjük? Hova látogassunk el legelőször. Szót fogadjunk Farkas Borbála elvtársnőnek, a Központi Könyvtár főkönyvtárosának, aki mikor tanácsát kérjük, a következőket mondotta:

— A jelenleg működő 23 házikönyvtár közül hosszú idő óta a miketkai a legjobb. Felkeresheti például a gáji könyvtárat is, melynek Cerecl Ghizela a vezetője.

Tehát kezdjük a város központjától legmesszebb esőnél, Gájban. A Granicerilor utca mindkét oldalán fehérre meszelt, takaros házak húzódnak egész végig. Udvaraikból a gémesutak fekete oszlopa merevedik a magasba. A 25-ös számú barátságos, modern, rúdoskapus kis épület. A zöldre festett kerítésen túl pedig tarka ösvényvezető, az öst megmagasztaló, szebbnél-szebb kert virágok pompáznak. Gondos kezek ápolására vall a szép virágoskert. Itt lakik Cerecl Ghizela, a gáji házikönyvtár vezetője. Januárban lesz két éve annak, hogy Cerecl elvtársnő megbízta a házikönyvtár vezetésével. Szívesen vállalta a szép feladatot. Jelenleg husz olvasója van. Mindegyik szorgalmas látogatója a Gradinarilor utcai háznak. Ebben az évben 485 könyvet olvastak. Jelenleg 118 könyv van a könyvespolcon, ahonnan tetszés szerint válogathat az olvasó.

A könyvtáros legjobb olvasói között Erdélyi Józsefet és feleségét említi. Mindketten dolgoznak. Erdélyi elvtárs a Dimitrov, felesége a December

30 gyárban. Minden szabadidejüket olvasással töltik. Cerecl elvtársnő havonta hoz új könyveket a Központi Könyvtárból. Örömmel végzi munkáját s arra törekszik, hogy minél több olvasója legyen. Amikor kikísér, megtudjuk, hogy a szép virágoskert is ő gondozza. A könyvek és virágok között tölti legszívesebben szabadidejét.

Czecládi Klára, a ségai 8-as számú házikönyvtár vezetője. Az Aradeanca állami vállalatban dolgozik. Munkája mellett időt szakít a házikönyvtár teendőinek elvégzésére is. Három évvel ezelőtt bízták meg a könyvtár vezetésével, de ezelőtt ugyancsak három évig a Szilvástelepi kultúrothron könyvtárosa volt. Jelenleg 54 olvasója van, akik idén október elsejéig több, mint 900 könyvet olvastak.

Miután e két helyen már jártunk, csupán kíváncsiságból, elmentünk Miketkára is, a 3-as számú házikönyvtárat megtekinteni. A Liliac utca 7. szám alatti barátságos nyugdíjas férfit fogadtunk. Bevezetett a könyvtárába, ahol felesége, Szénási Erzsébet épp az ebédutáni takarítást végezte. Szénási elvtársnő készségesen tette félre munkáját s beszélni kezdett a könyvtárról. Az újmiketkai házikönyvtár valóban kiváló a többi közül, jelenleg 205 olvasója van.

De most az ősi hónapokban egész biztos növekszik az olvasók száma - mondja magabiztosan az önkéntes könyvtáros.

Szénási Erzsébet igazi hozzáállással, gondossággal, szeretettel kezeli a kis könyvtárat.

Legnagyobb öröme, ha a két könyvet adhatom az olvasónak - mondja Szénási elvtársnő. - Most, hogy meg-

kezdődtek az iskolák, gyermekek is jönnek hozzánk különböző iskolai olvasmányokért. Jó lenne, ha a Központi Könyvtárban ezeket a könyveket több példányban is beszereznek és így többet bocsáthatnák rendelkezésükre. Az olvasók általában a mai írók műveit szeretik. Ezekből sincs mindig elegendő. A Központi Könyvtár tudniillik azokat a könyveket bocsátja rendelkezésünkre, melyeket ott már sokan olvastak. Szénási elvtársnő minden szerdán délelőtt 10 órától délután 5-ig egyelőre a könyvek olvasói rendelkezésére áll.

Egyik legjobb olvasója az 56 éves Barbuescu Mihai motorkezelő a TRCL vállalatnál. Ebben az évben 87 könyvet olvasott. Márkus János a Vremuri Noi kisipari termelőszövetkezet dolgozója 78 könyvet kölcsönzött. Említésre méltó, Kiss Márton 84 éves nyugdíjas a Dimitrov gyár volt asztalos is, aki ebben az évben 41 kötetet olvasott, mégpedig szemüveg nélkül. A gyermekek között is akadnak jó olvasók. Természetesen ők a mesékönyveket keresik. Kotron Mária, Kotron Irén és Novák Mária nemcsak szorgalmas olvasója a könyvtárnak, hanem lelkes segítők is. A szünidőben önkéntes munkával rendezik be a megvásárolt könyveket.

Szénási elvtársnő elmondja, hogy akadnak olyan olvasók, akik ha új könyveket vásárolnak, miután olvasták, a könyvtárnak ajándékozzák. Körülbelül 30 ilyen kötet van forgalomban. Ezek az elvtársak név szerint Pusás Imre, Trapp Karolina, Berar Ilie és Wild Irén, nemcsak szeretik a könyvet, hanem ügykeznek másokkal is megismertetni az olvasókat.

Szénási Erzsébet külön kis szobát rendezett be könyvtárnak. A fal mellett állványokon példás rendben sorakoznak a csaknem ezer kötet. Vonzó, barátságos környezet. Nem csoda, hogy az olvasók szívesen ellátogatnak ide. A falon kis háromszögletű piros vándor-zászló dícséri a város legjobb házikönyvtárát. Tavaly kapta Szénási elvtársnő s mi büszk benne, hogy még sokáig itt marad.

Salgó Márta

Cornel Omescu

Válaszfal

Korán beköszöntött a tavasz abban az esztendőben. A törvényszék közelében lévő villasor előtt már virágok borultak a hársak, az Eminescu park óriási gesztenyéi pedig fehér szirompolyheket haviaktak. Ezen a környéken sétálgattunk gyakran Marikával. Egy napon azonban - akonytját - úgy döntöttünk: elcsavargunk a város általunk eddig kevésbé ismert kerületei felé.

A Taba és a Cukorgyár környékén számolnak száz, alacsony házakat szegélyezett, kopott kövezetű utcácska húzódott.

A Nap már lehanyatlott és a háztetők mögé rejtőzött. Kartkárba öltve ballagtunk Marikával, boldogan, tudatlanul. Követek bennünket, s mi nem tudtunk róla...

Elhaladtunk a Cukorgyár mellett és bekanyarodtunk egy utcába, amely a Maroshoz vezetett. Az utcát két oldalon gyümölcsösök és virágok borították szegélyezték.

Azt gondoltuk a Maroshoz érünk. Sajnos az utca végét fal zárta el. A régi, omladozó vakolatú, idő fogától kikézdett kőfal utunkat állta, meggátolt bennünket abban, hogy a folyóhoz jussunk...

A fal mentén zsege, üde-zöld, fénylő fű sarjadt. A tűre teríttem kabátomat és letelepedtem.

Kár, hogy a fal utunkat állja - morogtam bosszusan. - Nem akarod, hogy átámszszunk? Ott szebb, kellemesebb...

Nem, nem akarom. Maradjunk inkább. Fáradt vagyok, nem akarom lehorzsolni a tenyeremet, sem elszakítani a ruhamat, válaszolta Marika és mély lélegzettel a földre terített ruhadarabra dőlt.

A közeli kertben valami reccsent, de mi észre sem vettük. Marika haja kamilla illattal lehet. Nedves, félig nyitott ajka között észrevétlenül suhant át a pihéges, amelynek hajszálaként, langyos áramlata homlokomat simogatta. Marika átfogta a vállam és pajkosan belehúrt hajamba.

Marika! - suttam. Mondani szerettem volna valamit, magam sem tudom mit. Vagy talán ennél többet nem is akartam mondani...

Egyszerre éles fájdalom hatott a vállamba, mintha vas-kapcsok közé préselték volna. Valaki lelemelt és odább lökött.

Két nagydarab suhanc állt előttünk... Ugy véltem, Marika veszté-ven van: összezsörtöttem hát

öklömet és előre sujtottam. Összeakasztottunk a suhancokkal, heves veredések támadt és a következő pillanatban bezúzott ajkakkal kerültem el a földön. Vörös-sárgas karikák táncoltak szemem előtt és elhomályosították látásomat.

Marika! - morogta fejem felett a szöke suhanc, kétőjük közül az egyik, aki embe-tűnően hasonlított a lánykához. - Apa küldött, hogy vigyelek haza...

A szegyenkezés pirja festette biborvörösré Marika arcát.

A szöke haju most hozzám fordult: - Ha megégsz megfátlak a hugommal, agyonverlek, te taknyos! - mondotta.

Ingerülten felpattantam a földről és ismét nekironítottam. Valahonnan gumiba bukkolt kábel darabot rántott elő és magásra emelte. Társa kissé távolabb állt és vörö orrát ápolgatta.

Sanyi kérlek! Ne verked-jete! Kérlek! Marika közérk vetette magát éppen abban a pillanatban, amikor lejutni készültem. Károm lehanyatlott.

Sanyi, gyere, menjünk haza. Gyere te is, Bandi. Menjünk fiúk, kérlek, menjünk!

Miközben távolodtak, hallottam, hogy Sanyi így szól Marikához: - Nehogy megégsz megfátlak ezzel a román kölyökkel, Mari, mert...

Jól van, Sanyi, jól... Marika hangja halk volt, fáradt és szomorú.

Atrogattam a kerítést és a Maroshoz séttem, hogy megmossam vörö arcom. A víz zavaros volt a hegyek között le-hullott sok csapadéktól.

Magamban sem tudom, mi vonzott a Cukorgyár környéke-re. Hosszabb ideig távol éltem szülővárosomtól s most, midőn ismét hazatértem, minden apróság Marikára emlékeztetett. Halványan, szinte ködáltyolón keresztül tűnt fel képzelemben a régi kőfal. A fal, amely fáio, megszegegyenítő emlékeket idézett...

Arra irányítottam lépteimet. Meglepetésemre a falból alig maradt valami. Lebontották. A közelben fiatalokat fedeztem fel, közelebb léptem. Négy fű serényen dolgozott a fal bontásán. Közöttük egy magas, szöke le-gény. Megragadta figyelmemet, mert mintha ismerem volna valahonnan. Igen ismerős volt az arca.

Milyen nászajándékkal lepjelek meg, Sanyi - kér-

dezte egyik társa a szöketől. - Nem szeretném, ha olyasvalamit vennék, amire nem volna szükséged. Az is kellemetlen lenne, ha más megelőznie is ugyanazzal állítana be, amivel én.

Mi gondom rá, a te dolgod - válaszolt a szöke, miközben emelővasat ékelt a kövek közé s darabonként mozdította el őket.

Azután egy harmadik fiatal lépett hozzájuk, cigarettát kotort elő. Miközben rágyújtott, tréfásan kérdezte: - Mondd, Sanyi, miként választottad éppen Lenuját, hiszen, ha nem családod, valamikor másnévvel vételekél ró-lunk, románokról?

Hát, tudod, Petrica, sok butaság épárológ az ember fejéből, ha gondolkodik. Szégyelem is magam az akkor viselt dolgaimért.

Elővettem szemüvegemet és orromra illesztettem. Nem tévedtem! A szöke legény, aki most már szinte meglett emberként állt előttem, valóban Marika bátyja volt.

S a fal minden elmozdított követ alacsonyabbá vált. Tudtam, hogy csakhamar teljesen eltűnik...

Tegnap este színházban voltam. Előttém két fiatalült szorosan egymáshoz simulva: egy leány és egy fiú. Eleinte bosszankodtam, mert alig láttam tőlük a szinpadot. De ők ezzel mit sem törődtek.

A fiú emmerengve simogatta a leány selymes haját.

Ugvan, Sanyi, meglátnak az emberek.

Hát nem szabad simogatnom a kicsiny asszonykámat. Ki tiltja ezt meg nekem? Mondd, Lenuja, ki tiltja meg?

Színház után a Cukorgyár környéki utca felé irányítottam lépteimet. A fal eltűnt. Földig romboltak a fiatalok. Az utca végén ott tündökölt a Hold vilá-gától ezüsttel behintett Maros.

A folyó tükörfizta vize, amely-be a fűzek fűrésztöttek ágaitak és a Holdtól fénylő ég néze-gette csillagveres palástját, békésen folydogált a Tisza fe-lé.

Némán szemléltem ezt a szá-momra új képet. Megpróbáltam megfajteni a Maros ezüstös tükrén tündöklő Hold titokzatos mosolyát. Később megértettem: ezen az estén bekopogtat-tek egy ismert ház ablakán, amely mögött Marika alszik és halkan néhány akkordot füttyöl-tek egy kedves-kedves melódiá-ból.

Előttém a Maros folydogált. Fáradhatatlanul, szüntelenül, gát nélkül...

Folyik a Maros...

Es a fal, a válaszfal, nincs többé.

Fordította: Kása János

Eredő-avóde

— Az Utolsó felvonás cím-mel dokumentumfilm készült Magyarországon a Hortih-korszak utolsó szakaszáról. Az anyag nagy részét az egy-koru híradófilmek szolgálták. Az annak idején kicenzúrozott kockákat is felhasznál-ták. Értékes kiegészítést nyújtottak a szovjet háborus híradófilmek.

— A lipcei nemzetközi könyvtárlátogatás nagy sikert araltak Maria Constantin, Corneliu Baba, Stefan Constantinescu és Jules Perahim illusztrációi. Német lapok elismerően nyilatkoznak a ro-mán képzőművészek munkái-ról.

— Tatjana Szamojlovát az egész világot bejáró filmsike-re nem távolította el a szin-padtól. Továbbra is hű ma-radt a színházhoz és minden vágya, hogy egyszer a Ham-lethen Ofelett, a drámairoda-lom egyik legnehezebb szere-pét alakíthassa. Persze, Szamojlova a filmről sem mond-le. A Moszkvi Studióban most fejezik be az El nem küldött levél film forgatását. Rendezője: Mihail Kalatozov, operatőre: Szergej Uruszev-szkij. Mindkettő a Szdlinak a darvak alkotója. A film forgatásának színtere Szibé-ria és tárgya a geológusok romantikával és vesélyekkel teli munkája.

A Szovjetunió Legfelső Szovjetjének ülészsaka

N. Sz. Hruscsov jelentést terjesztett elő a nemzetközi helyzetről és a Szovjetunió külpolitikájáról

(Folytatás az első oldalról)

Az európai helyzet továbbra is elég sok nyugtalanságra ad okot — mondotta N. Sz. Hruscsov. Egyben kijelentette, hogy a Szovjetunió hajlandó nagy távlatú akciókra is és hasonlóan bármilyen ésszerű részlet-intézkedésre az európai légkör enyhítése érdekében.

N. Sz. Hruscsov véleménye szerint a közel- és középkeleti helyzet bonyodalmaiból vezet, mivel idegen hatalmak továbbra is egyes harmadik országok elleni hídgyanánt és katonai előkészületek használatát bizonyos államok területén.

N. Sz. Hruscsov Törökországot hozta fel példaként a kijelentése, hogy ezen ország katonai hídgyanánt változtatása első sorban Törökország biztonságát aknázza alá.

A Szovjetunió és Irán közötti viszony sok kívánnivalót hagy hátra — mondotta N. Sz. Hruscsov. — Irán vezetői olyan katonai kötelezettségeket vállaltak, amelyeknek éle a Szovjetunió ellen irányul. Irán politikájának jövőbeni orientálódását mi azoknak a személyeknek konkrét akciói alapján fogjuk elbírálni, akik ezen ország politikáját megszabják.

N. Sz. Hruscsov utalt az Amerikai Egyesült Államok és néhány más nyugati hatalomnak a Kínai Népköztársasággal kapcsolatos állásfoglalására s ezzel kapcsolatban hangsúlyozta, hogy ezen államok szeretnék a nagy népi Kínát másodrangú hatalommá változtatni. A Kínai Népköztársaság ENSZ jogait még nem állították helyre — mondotta a szovjet kormány vezetője.

N. Sz. Hruscsov hangsúlyozta, hogy a Kína belügye: be való beavatkozás, továbbá az a próbálkozás, hogy létrehozzák a "két Kína" fennállásának mesterséges helyzetét, feszültséget szül a Távol-Keleten.

A szovjet kormány vezetője kifejtette meggyőződését, hogy Tajván és a többi sziget egyetemesül fog a kontinentális Kínával. Ebben a kérdésben mi mindenben támogatjuk és a jövőben is támogatni fogjuk a Kínai Népköztársaság kormányát — mondotta.

N. Sz. Hruscsov ezután kifejtette, hogy amint a jelek mutatják, az USA nem akar fegyveres konfliktust Koreában. A szovjet kormányfő hangsúlyozta, hogy kedvező feltételek jön-

nek létre a koreai kérdés végleges megoldására. A rendszert a Dél-Koreában állomásozó idegen csapatok visszavonásával kell kezelni.

N. Sz. Hruscsov sajnálattal fejezte ki a kínai-indiai határon nemrég lezajlott incidensekkel kapcsolatban. Nagyon örvendenek — mondotta —, ha ezek az incidensek többé nem ismétlődnek meg és ha a vitás határkérdések baráti tárgyalások útján oldódnának meg, mindkét fél megelégedésére.

A leszerelés kérdéséről szólva N. Sz. Hruscsov hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió által javasolt általános és teljes leszerelés gátat emelhet a háború útjába.

N. Sz. Hruscsov megelégedést fejezte ki afölött, hogy Eisenhower elnök szükségessé tartja a leszerelési kérdés megoldását. Macmillan, Nehru, Szukarno és más államfők kedvezően fogadták a Szovjetunió javaslatát és ennek pozitív kihatása lesz az elkövetkezendő tárgyalásokra.

A javaslatok előterjesztésében a Szovjetuniót humanista célok vezérik és az, hogy kiküszöbölje a háborút a társadalom életéből. Nem akarjuk katonai célokra felhasználni azokat az előnyöket, amelyekkel rendelkezünk és amelyek a szocialista országok szakadatlan fejlődésének mértékét növelik — mondotta N. Sz. Hruscsov.

Amint a szovjet kormány vezetője hangsúlyozta, mindazok, akik nemzetközi fegyveres erőket létrehozása mellett foglalkoznak állást, meg akarják akadályozni az államokat abban, hogy el fogadják a szovjet leszerelési javaslatokat. N. Sz. Hruscsov ismételt hangsúlyozta, hogy amennyiben a nyugati hatalmak nem hajlandók elfogadni az általános és teljes leszerelést, a Szovjetunió kész meggyőzésre jutni bizonyos részleges intézkedések tekintetében is, kész megvitatni módosító javaslatokat és ki-egészítéseket a szovjet javaslatokhoz, valamint más javaslatokhoz.

A szovjet kormány teljes egészében osztja a véleményét, hogy kívánatos volna minél gyorsabban összehívni a kormányfők értekezletét. Ezen az értekezleten a fő kérdés a leszerelés kérdése kell, hogy legyen. Meg kellene vizsgálni a

német békeszerződés megkötésének kérdését és a nyugat-berlini helyzet rendezését, valamint a nemzetközi helyzet más, általános érdekű kérdéseit is.

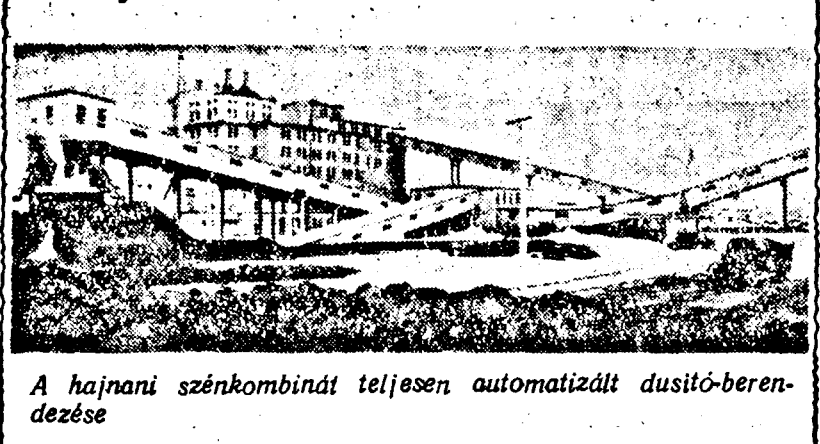
A szovjet kormány — mondotta N. Sz. Hruscsov — következetesen a nemzetközi te-
sztség enyhítésére és teljes felszámolására irányuló vonalat követi tartós békévé akarja változtatni az enyhülést.

N. Sz. Hruscsov kijelentette, hogy a szocialista világrendszer összes országai ma egy-egészen békés, mint bármikor azelőtt. Ezek az országok azért küzdenek, hogy megvalósítsák a történelmi feladatot: megmennteni az emberiséget a háborútól és biztosítani a népek fejlődését, a békét és a társadalmi haladás útját.

A Szovjetunió sikeresen teljesíti a kommunizmus építésének feladatait és nagy fellendülés szakaszában van.

N. Sz. Hruscsov kijelentette, hogy a három úrrakéta felbocsátása egyetlen esztendőben — 1959-ben — a szovjet emberek nagy győzelme. N. Sz. Hruscsov szerencsekívánatait fejezte ki a szovjet tudósoknak a Hold Földről nem látható oldalának feltérképezéséért.

Fejlődik a Kínai NK szénipara



A hajnali szénkominát teljesen automatizált dúsító-berendezése

A Szanzenikone klikk meg akarja semmisíteni a laoszi hazafias erőket

HANOI. (Agerpres). Az Új Kína jelent:

A Lao Hak Sat című napilap híradása szerint a laoszi királyi kormányzatok folytatják „büntető expedíciójukat”. Falvakat gyújtanak fel, rabolnak és gyilkolják a békés lakosságot. Fong-Sali, Szam-Nea és Luan-Prang vidéken tízenhet embert löttek agyon, 237-et tartóztattak le és negy-

ven fahut gyújtottak fel a kormánycsapatok.
A lap hangsúlyozza: a Szanzenikone-klikk azon mesterkedik, hogy megsemmisítse a laoszi békeszerető hazafias erőket. Azonban a békéért és függetlenségért küzdő laoszi nép egyre erősödő harcát semmiféle megtorlással sem lehet megakadályozni.

Az ENSZ közgyűlés munkálatai

A Politikai Bizottságban az összes felszólalók támogatják a közös határozati javaslatot

NEW YORK. (Agerpres).

Az ENSZ-közgyűlés Politikai Bizottságának október 30-i ülésén folytatott az általános és teljes leszerelés kérdésének vitáját.

K. Waldheim, Ausztria képviselője, a többi között kijelentette, hogy a leszerelési kérdés vitája most kedvezőbb légkörben zajlik le, mivel N. Sz. Hruscsov és D. Eisenhower találkozója folytán megjavultak a Kelet és a Nyugat közötti kapcsolatok. Az osztrák küldött annak a reményének adott kifejezést, hogy ez a fontos kérdés pozitív megoldást nyer.

Péter János, a Magyar Népköztársaság küldötte kiemelte, hogy a Politikai Bizottságban folyó vitát általában a jóakarat jellemzi s hogy a szovjet leszerelési javaslatok nagymértékben előmozdították a különböző országok álláspontjának közeledését. Ugyanakkor utalt néhány amerikai politikus, s különösen Nelson Rockefeller nyilatkozataira, amelyekben az illetők követelték, hogy az

Egyesült Államok kezdje meg újra a magfegyver-kísérleteket. A magyar küldött annak a reményének adott kifejezést, hogy ezek a nyilatkozatok nem karmolyak s az Egyesült Államok azzal az elhatározással vesz részt a genfi leszerelési tárgyalásokon, hogy teljesíti a fizet bizottságában reá háruló feladatát.

A burmai küldött beszédében felhívta a bizottság figyelmét

arra, hogy semmilyen leszerelési egyezmény sem lehet hatékony, ha abban nem vesz részt a Kínai Népköztársaság is.

A Politikai Bizottságban felszóltak még: Ujzélánd, Dánia, Ecuador, Guatemala, Malajzia, Spanyolország, Chile, Tajföld és Venezuela küldöttei. Valamennyien támogatták a közös határozati javaslatot.

A gyámsági bizottságban elítélték a Délafrikai Unió kormányának politikáját

NEW YORK. Az Agerpres

küldöttségének jelent:

Az ENSZ gyámsági bizottságában befejezéshez közeledik a délnyugat-afrikai terület kérdésének megvitatása. A Dél-afrikai Unió kormánya törvényellenes módon elutasítja azt, hogy ez a terület — az ENSZ gyámsága alatt állott többi gyarmati területhez hasonlóan — a függetlenség útjára lép-

hessen. A 4. számú bizottság elé több határozati javaslatot terjesztettek, amelyek elítélik a Délafrikai Unió kormányának annexió politikáját és követelik az alapokmány elveinek tiszteletben tartását. Az első javaslatot, amelyet az október 29-i ülésen bocsátottak szavazás alá, 56 szavazattal 5 ellenzéssel elfogadták. Csak a gyarmattartó hatalmak szavaztak a javaslat ellen.

A határozat felszólítja a Dél-afrikai Unió kormányt: folytasson tárgyalásokat, hogy a délnyugat-afrikai területet az ENSZ alapokmányának megfelelően vonják be a nemzetközi gyámsági rendszerbe.

Államosították a külföldi kőolajkoncessziókat Kubában

HAVANNA. (Agerpres).

A havanai Voz rádióállomás szerint, Fidel Castro kormánya számos törvényrendeletet bocsátott ki a külföldi kőolajkoncessziók államosításával kapcsolatban. Ezzel egyidejűleg külön adót vetettek ki az ércexportra.

Az első törvényerejű rendelet 44 millió hektár kőolajmezőre vonatkozik és 35 külföldi kőolajtársaságot érint, beleértve a Shell Oil, Esso és Standard Oil trösztöket is. A külföldi társaságok 1938 óta csupán 24 millió hektárral területet használtak ki. A törvény-

erejű rendelet kifejezi, hogy az ország összes erőforrásainak kihasználása létfontosságú kérdés Kuba nemzetgazdaságának fejlesztése szempontjából.

Az ércekre kivetett adókkal kapcsolatos törvényrendelet alkalmazása folytán, a Bethlehem Steel és Nickaro Nickel amerikai társaságok, amelyek Oriente tartományban valamennyi nikkelt, kobalt és rézbányát kezükben tartják, 25 százalékkal kevesebbet fognak keresni, mint korábban. A különbözetet ugyanis adó formájában a kubai állam szedi be.

Tovább folyik az amerikai monopóliumok tulajdonát képező mezőgazdasági területek ki-sajátítása is.

Gyűlés Kievdn a Román-Szovjet Barátság Hónapja alkalmából

KIEV. (Agerpres). — A TASZSZ közli:

Október 30-án Kievdn gyűlést tartottak Ukrajna fővárosának közéleti képviselői, a Román-Szovjet Barátság Hónapja alkalmából. V. Golovan mérnök, a Narodnaja Rumijnja folyóirat versenyének győztese és A. Zsukov, a Szovjet-Román Baráti Egyesület ukrániai fiókjának vezetője tagja előadást tartott romániai látogatásukról. Az összejövetelt művészeti műsor követte.

Lapzárslakor jelenlik

A Szovjetunió Legfelső Szovjetje ülészakának felhívása a világ valamennyi országának parlamentjeihez

MOSZKVA. (Agerpres). A TASZSZ közli:

A Szovjetunió Legfelső Szovjetjének harmadik ülészsaka október 31-én felhívást intézett a világ valamennyi országának parlamentjeihez. A felhívás hangsúlyozza, hogy létezik egy ut az új háború kirobantása lehetőségének kizárására. Ez a ut az általános és teljes leszerelés, mely minden államot egyenlő helyzetbe hozna.

Az általános és teljes leszerelési program megvalósításának eredményeként — hangsúlyozza a felhívás —, tartósan biztosítva lesz az országok békés együttélése.

Az általános és teljes leszerelés — hangsúlyozza a továbbiakban a felhívás — új lapot nyit a gyengén fejlett országok fejlődésében és megnyitja előttük gazdaságuk és kultúrájuk felvirágzásának útját.

Az általános és teljes leszerelés kérdésének megoldása a népek kezében van. A Szovjetunió Legfelső Szovjetje kifejezi azt a meggyőződését, hogy jelenleg ez a cél teljes mértékben megvalósítható.

A felhívás megemlékezik arról, hogy jelenleg bizonyos mértékben csökkent a nemzetközi feszültség. Ezzel kapcsolatban fontos szerepe volt annak

a látogatásnak, amelyet Nyikita Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke az Egyesült Államokban tett, valamint Eisenhower elnökkel való találkozásának.

A jelen pillanatban — hangsúlyozza a felhívás — különös felelősség hárul a parlamentekre, a kormányokra és az államfőkre. A parlamentek azok, amelyeknek kitartóan kell keresniük a vitás nemzetközi kérdések és elsősorban a leszerelés kérdése megoldásának útjait.

A szovjet kormánynak az ENSZ elé terjesztett javaslatai — hangsúlyozza a felhívás — megmutatják a háború megelőzésének konkrét útjait. Ami a Szovjetunió Legfelső Szovjetje és a szovjet kormányt illeti, minden tőlük telhetőt megtesznek azért, hogy megoldják az általános és teljes leszerelés kérdését.

A Szovjetunió Legfelső Szovjetje kifejezi azt a meggyőződését, hogy a szovjet kormány nemcsak kezdeményezése támogatására talál a világ minden országának parlamentjei és kormányai részéről. A Legfelső Szovjet reméli, hogy a parlamentek támogatni fogják ezt a kezdeményezést és ilyen módon biztosítják az emberiség számára az örök békéhez vezető utat.

Néhány mondatban

A SAJGONI „különleges katonai bíróság” halálra ítélte Moang Le Khat, a Duong Min-Csu tartományi ellenállási mozgalom bizottságának volt elnökét. A vietnámi néphadsereg főparancsnoksága ötszázötven missziójának vezetője táviratban követelte, hogy a vietnámi nemzetközi ellenőrző bizottság azonnal vizsgálja ki a genfi meggyőződésnek ezt a súlyos megsértését és intézkedjék, hogy

a dél-vietnámi hatóságok változtassák meg Moang Le Khat büntetését.

Hibaigazítás

Lapunk október 31-i, szombati számának 3. oldalán a Lapzárslakor jelentik rovatban közölt hír címe helyesen így hangzik: A szovjet ENSZ-küldöttség nyilatkozata a laoszi helyzettel kapcsolatban.

Nemcsak az elmúlt hét, de az utóbbi idők legkiemelkedőbb eseményei közé tartozik

az ENSZ keretében létrejött nagy jelentőségű meggyezés

Az Egyesült Nemzetek Szervezetének történetében példátlan eseményt jelent, hogy a világ két legnagyobb hatalma — a Szovjetunió és az Egyesült Államok — közös határozat-tervezetet terjesztett a közgyűlés politikai bizottsága elé, az általános és teljes leszerelés kérdésében.

Különösen sokatmondó tény, hogy az ENSZ többi nyolcvan tagállama kivétel nélkül kérte: csatlakozassék társzerzőként ehhez a javaslatához. Ez az Egyesült Nemzetek Szervezetének 14 éves működése alatt példa nélkül álló egyöntetűség újabb megdöbbentően bizonyította annak, hogy a világ népei kivétel nélkül torkig vannak a fegyverkezési hajszával és a hidegháborúval és elszántan követelik ezek felszámolását.

A Politikai Bizottságban az ENSZ valamennyi tagállama nevében előterjesztett határozat-tervezet hangsúlyozza annak szükségességét, hogy egyszerű s mindeközbe véget vessen az emberiségre súlyos terhet jelentő fegyverkezési hajszának és az ily módon felszabadított eszközöket az emberiség javára használják fel. A határozat-tervezet azt is leszögezi, hogy az általános és teljes leszerelés kérdése a legfontosabb probléma, amely a pillanatban a világot foglalkoztatja és kifejezi, hogy

Amúlt héten történt

a hatékony nemzetközi ellenőrzés mellett végrehajtandó általános és teljes leszerelés irányában tett bármely haladás hozzájárulna a népes törekvés eléréséhez. Ennek biztosítására a határozat felszólítja a kormányokat: tegyenek erőfeszítéseket a kérdés konstruktív megoldására és megbizzza az Egyesült Nemzetek Szervezetének tisztagu leszerelési bizottságát azzal, hogy dolgozza ki az általános és teljes leszerelésre irányuló intézkedéseket.

Ez az egyhangulag előterjesztett határozati javaslat döntő lépést jelent az általános és teljes leszerelés megvalósítása felé. Ez az eredmény — amelyet a világ népei olyan rég vártak — kétségkívül a Szovjetunió következetes béképolitikájának eredménye. Ugyan a közös határozat-tervezet —, amint arra V. V. Kuznyecov, a szovjet küldöttség vezetője rámutatott — nem juttatja egészen világosan kifejezésre az általános és teljes leszerelésre vonatkozó szovjet szempontokat, mégis főbb vonásaiban az N. Sz. Hruscsov által előterjesztett leszerelési javaslat alapelvein épül fel. Ez kétségbevonhatatlan igazolása annak, hogy a Szovjetunió javaslati a valóságos tényekből indultak ki és célkitűzéseik megtelepnek az egész békére vágyó emberiség törekvéseinek.

Természetesen hiba lenne azt hinni, hogy a hidegháború erői

végleg letették a fegyvert és már semmi sem állja útját az általános és teljes leszerelés kérdése gyakorlati megoldásának. Kétségtelen, hogy még számos akadályt kell majd legyőzni addig, amíg ez a minnien jószándéku ember által hön hajtott meggyezés létrejön. Nem kétséges azonban, hogy a Szovjetunió és a többi szocialista ország béképolitikája —, amelyet számos más ország vezetői és az egész haladó világgözüvélemény egyöntetűen támogat — végül is diadalmaskodik fog és biztosítja az emberiség számára a béke és haladás korszakát.

Nagy érdeklődésre tarthat számot

a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének ülészsaka,

amelynek keretében megvitatották és elfogadták az 1960. évi népgazdasági fejlesztési tervet és az állami költségvetést. Az ülészsakon előterjesztett jelentések, valamint a hozzászólások nyomán világosan körvonalazódtak a kommunizmus általánosan kibontakozó építési tervének nagyszámú távlati.

Alekszej Kosszigin elvtárs, a Szovjetunió Minisztertanácsának alelnöke jelentést tett megállapította, hogy az ipari területek fejlesztésének az évi üteme jelentősen túlszárnyalja a hétéves terv előirányzatának

évi középarányosát és ilyen módon körülbelül 4 százalékkal teljesítik túl az ipari termelés tervét.

1960-ban a Szovjetunió megteremtheti annak szilárd alapjait, hogy határidő előtt teljesítsék a hétéves terv előirányzatait. A vasércbányászatban 1960-ban a Szovjetunió utótléri, 1961–1962-ben pedig maga mögött hagyja az Egyesült Államokat.

A Szovjetunió mezőgazdasága is gyors ütemben fejlődött ebben az esztendőben és a jövő évben még nagyobb eredményekre van kilátás, úgy, hogy az egy főre jutó tejtermelés terén a Szovjetunió már 1960-ban utótléri az Egyesült Államokat.

A Legfelső Szovjet ülészsakán felszólaló képviselők nagyszámú képet festettek arról a pártállan lelkesedéssel folyó munkáról, amellyel a Szovjetunió dolgozik a hétéves terv határidő előtt teljesítéséért küzdenek. A szovjet dolgozók olyan kiváló eredményekkel köszöntik a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 42-ik évfordulóját, amelyek mindenben megelőzik a korszakalkotó eseményhez és kétségkívül teszik, hogy a hétéves terv nagyszámú célkitűzéseit nemcsak hogy határidőre, de annál jóval hamarabb megvalósulnak, ami a Szovjetunió és az egész szocialista tábor gazdasági súlyának hatalmas arányú megnövekedéséhez vezet majd.

A szovjet tudomány és technika bámulatos fejlettségének újabb kézzelfogható, sőt szemmel látható bizonyítéka

a Hold láthatatlan oldalának első fényképe

amelyet a harmadik Lunnyik segítségével felröpített szovjet automata bolygóközi állomáson felszerelt készülék vett fel és továbbított a Földre.

A világ tudósait bámulatba ejtették ezek a fényképek és ezeket a tudomány egyik legkiemelkedőbb megvalósításának minősítik. Az ember szem nem látta holdbeli tájak fényképezésével a szovjet tudomány és technika újabb nagyszámú bizonyítékát adta kétségbevonhatatlan felsőbbrendűségének és annak, hogy számára nem létezik megoldhatatlan feladat, csupán olyanok, amelyeket a jelen pillanatban még nem oldottak meg, de amelyek megoldásához a nagy szovjet ország fiatal napról-napra közelebb jutnak.

Az elmúlt hét eseményei is igazolják, hogy a szocialista világrendszer összes országai —, amelyek, amint arra N. Sz. Hruscsov elvtárs a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének ülészsaka előtt elmondott nagyjelentő beszédében rámutatott — ma egységebbek, mint bármikor — azért küzdenek, hogy megvalósítsák a történelmi feladatot: megmennteni az emberiséget a háborútól és biztosítani a népek fejlődését a béke és a társadalmi haladás útján.

Szabó Mária